



50

ANIVERSARIO

1942 • 1992

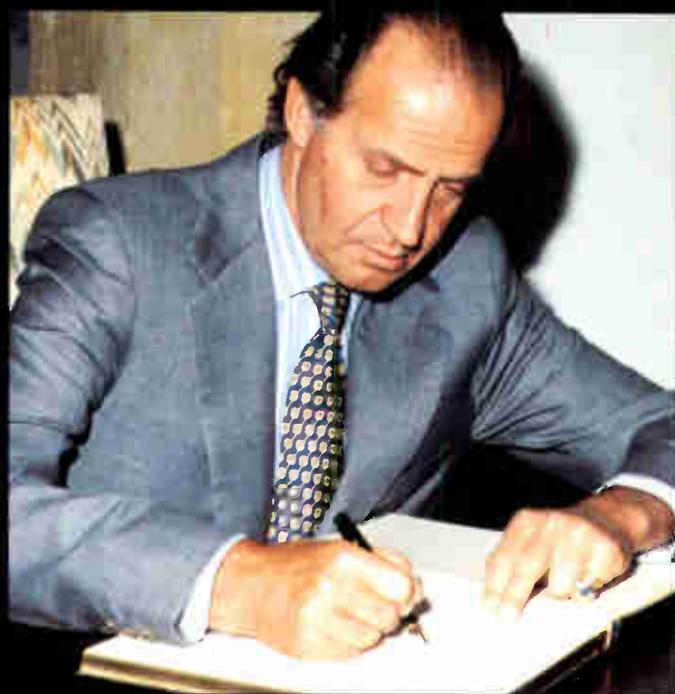
RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA



MADRID
Capital Europea de la Cultura



RADIO NACIONAL DE ESPAÑA, S. A.



Texto del mensaje de
S.M. el Rey de España Don Juan Carlos I
con motivo del 50º Aniversario
de Radio Exterior de España



Me es muy grato unirme a la celebración de los cincuenta años de Radio Exterior de España, que tanto ha contribuido a crear y mantener sólidos lazos con nuestros compatriotas que viven y trabajan en el extranjero, y a difundir por todo el mundo la realidad y la cultura española.

Envío con este motivo mi felicitación y estímulo a cuantos desde su inicio vienen realizando este trabajo tan importante y digno de elogio, que merece el reconocimiento de todos los españoles.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Juan Carlos I', written in a cursive style.



Me es muy grato unirme a la celebración de los cincuenta años de Radio Exterior de España, que tanto ha contribuido a crear y mantener sólidos lazos con nuestros compatriotas que viven y trabajan en el extranjero, y a difundir por todo el mundo la realidad y la cultura española.

Envío con este motivo mi felicitación y estímulo a cuantos desde su inicio vienen realizando este trabajo tan importante y digno de elogio, que merece el reconocimiento de todos los españoles.



AL SERVICIO DE LA IMAGEN INTERNACIONAL DE ESPAÑA

Las emisiones para el exterior de Radio Nacional de España cumplen, es estas fechas, su medio siglo de servicios. Se dice, a menudo, que los 50 años de la vida de un hombre marcan, simbólicamente, la culminación de la madurez. Es lo que, para muchos, constituye la "edad de la razón". Y, probablemente, algo parecido ocurre con las instituciones.

La que, desde 1978, llamamos Radio Exterior de España ha pasado, a lo largo de su prolongada existencia, por múltiples vicisitudes y ha superado transformaciones y cambios, a veces radicales. En tanto que parte fundamental, de la Red de emisoras de Radio Nacional de España, su historia ha sido el reflejo de la del resto de la Cadena pública. Y la de ésta, consecuencia inmediata de la reciente historia de España.

Pero si, en sus orígenes, Radio Exterior fué plataforma propagandística de una dictadura, hoy se constituye, ante una audiencia mundial, en portavoz de una nueva España, joven y dinámica, libre y democrática. De ahí que, desde la transición, Radio Exterior de España haya adoptado una actitud militante en defensa de las libertades y derechos humanos fundamentales y que sus ondas hayan sido, y



siguen siendo todavía, portadoras de una información libre y veraz destinada, por un lado, a quienes buscan en la variedad el contraste informativo, y por otro, a aquellos pueblos y países a los que el despotismo y la censura privan de un conocimiento adecuado a su propia realidad política.

Los 50 años de Radio Exterior coinciden, por añadidura, con una fecha, 1992, clave para la proyección de la imagen internacional de España. *Los Juegos Olímpicos de Barcelona, la Exposición Universal de Sevilla, la Cumbre Iberoamericana, Madrid Capital de la Cultura Europea, Extremadura, Enclave '92* y el *V Centenario* son acontecimientos que situarán a nuestro país en el punto focal de la atención del mundo. Como es lógico, Radio Exterior tiene, ante todas estas celebraciones, una importante tarea que cumplir: difundir la imagen real de la España de hoy, un país abierto y emprendedor, integrado en el ámbito político y económico de las democracias de Europa Occidental y con una creciente proyección cultural e

influencia política en el escenario internacional. Una España, en fin, bien alejada de los viejos tópicos folklóricos que dibujan un horizonte cultural y social de sórdido cartón piedra.

Vaya, pues, con mi satisfacción por la singladura recorrida, mi estímulo y mi confianza en que los años venideros contemplen la prolongación y la culminación de unos propósitos que aún han de alcanzar más altas cotas al servicio de la imagen internacional de España.

JORDI GARCIA CANDAU
DIRECTOR GENERAL DE RTVE

Ree.

CINCUENTA AÑOS DE EMISIONES PARA EL EXTERIOR

El día 15 de marzo de 1942 es un domingo lejano. Fué entonces cuando se iniciaron, en plena Guerra Mundial, las emisiones para el exterior de Radio Nacional de España. Se trata de una fecha lejana no solo en el tiempo, sino, sobre todo, en el significado: en aquella época los programas para el exterior de esta emisora se iniciaron como plataforma hacia el mundo de un régimen dictatorial que asfixiaba las voces y la libertad en el interior de nuestro país.

Se trata de un régimen dictatorial, es cierto, pero, al tiempo, acechado, en aquellos años, por la inquietud y la angustia. Aunque "no beligerante" oficialmente, su apuesta real por las potencias del Eje empezaba a ser, ya entonces, una doble amenaza potencial de cara al futuro: además del temor que suponían los totalitarismos de Alemania e Italia, los frutos de las victorias del fascismo comenzaban a torcerse y marchitarse.

Basta repasar la programación de aquellos años para llegar a la conclusión de que el propósito confesado de llevar la voz de España al mundo "... en noble empeño de difundir nuestra cultura y destacar nuestros valores" no era más que una invocación retórica que lo que en realidad trataba de legitimar era un, al princi-

pio subrepticio, pero más adelante cada vez más decidido "desenganche" de las opciones internacionales de aquel régimen, en un momento históricamente crítico. Eso explica, tal vez, por qué las emisiones en inglés dirigidas a Norteamérica y a las Islas Británicas precedieron en el tiempo a las realizadas en italiano y, sobre todo, en alemán, que no se iniciaron hasta 1945, cuando la guerra estaba ya definitivamente sentenciada.

Así pues, todo parece indicar que las emisiones radiofónicas hacia el exterior se iniciaron con el propósito, no declarado, de presentar ante la comunidad internacional una imagen del franquismo que, sin negar sus "peculiaridades", pudiera, quizás, incitar a la benevolencia. Tal vez no sea una casualidad, tampoco, que tales emisiones se inauguraran poco antes de la crisis de Gobierno que condujo a la caída de un conocido Ministro de Asuntos Exteriores caracterizado por sus inclinaciones germanófilas. Es decir, justo en el momento en que las cosas de los alemanes, como diría un cronista medieval, no iban ya "de buena guisa".

De todos modos, sería ingenuo, además de presuntuoso, suponer que las emisiones hacia el exterior del franquismo, empeñadas, desde el primer momento,

en maquillar el estatuto inicialmente declarado de "no beligerancia" para transformarlo en otro de pura y simple "neutralidad", fueron las que propiciaron la indulgencia de los vencedores. Eran una "mano tendida", pero solo eso. Fueron las vicisitudes de la "guerra fría" las que hicieron que el franquismo lograra una cierta "respetabilidad" internacional.

Desde entonces, las emisiones internacionales de RNE reservaron su beligerancia tan solo hacia los países del Este. Hacia el resto del mundo, aunque sin perder su carácter propagandístico y justificatorio, tendieron a desempeñar las funciones de una emisora internacional, digamos, "normal" y homologable con otras. Muchos de estos objetivos fueron cumplidos por los profesionales de esta Casa de manera meritoria, como es el caso de los mensajes difundidos con destino a los emigrantes españoles en Europa y en otras áreas del mundo. Y hay que rendir homenaje a las mujeres y hombres que, en circunstancias nada propicias, fueron capaces de mantener tendidos los puentes entre la emigración española y la patria que se habían visto obligados a dejar atrás, por motivos de distinta naturaleza.

Pero hubo que esperar a la transición democrática para que los contenidos de las emisiones de Radio Exterior de España cambiaran radicalmente su carácter. Y ello a pesar de que en los últimos años de la dictadura muchos profesionales de sus antenas literalmente "se la jugaron" para abrir ventanas de aire puro en aquella atmósfera sofocante que olía a desván y a decadencia. El mismo cambio de nombre (las "emisiones para el exterior" se convirtieron en Radio Exterior de España) implicaba, no sólo un cambio de naturaleza, que ya había tenido lugar, sino, además, una nueva dignidad como Cadena diferenciada dentro del conjunto de las que componían, y componen, la Red de Radio Nacional de España.

Desde esas fechas cruciales, Radio Exterior no sólo ha incrementado su plantilla, sino que, por añadidura, ha diversificado y racionalizado las áreas a las que dirige sus emisiones, ha desarrollado programas hasta en nueve idiomas extranjeros, verdaderamente significativos para los intereses y la proyección internacional de España, y ha incrementado su tiempo de emisión hasta alcanzar, aproximadamente, las 53.000 horas al año en lengua española, completadas por otras 10.000 en idiomas extranjeros.

Además, también ha comenzado a prestar una atención diferencial a grupos humanos estrechamente vinculados a la comunidad hispánica que, hasta el momento, no habían recibido la debida atención. Las emisiones en lengua sefardí tratan de restablecer desde España, tras medio milenio de distanciamiento y de olvido, los vínculos entrañables que, sin embargo, los judíos españoles no rompieron jamás con la patria que fueron obligados a abandonar. Los programas en quechua y guaraní que, de manera inexplicable, son muy recientes, tienen como objetivo acercar a los pueblos indígenas de Suramérica la realidad de una nación que tanto y, tal vez, tan duramente influyó en su pasado y que durante demasiado tiempo los ha ignorado, en la misma medida en que ellos, sin culpa por su parte, la ignoran.

Por último, los propósitos ideológicos de Radio Exterior de España son, no sólo diferentes, sino radicalmente opuestos a los que inspiraron a las emisiones internacionales del franquismo. El antiguo y fallido afán de legitimar lo ilegítimo, se ha visto relevado, felizmente, por una decidida defensa de los valores democráticos, de los derechos humanos y, en suma, de la aspiración humana a la libertad. No se trata, tan

sólo, de que una información libre y no mediatizada sirva de fuente de comprensión de la realidad por parte de comunidades humanas que, de otro modo, no podrán acceder al conocimiento de lo que ocurre en sus propios países: se trata, además, de una actitud militante contra todo lo que signifique presión, censura y dominación. Ignoramos en qué medida las emisiones de Radio Exterior hacia Chile y Paraguay, ejemplos recientes, contribuyeron a mantener vivos la esperanza y el espíritu de resistencia del pueblo contra aquellas dictaduras. Pero, en todo caso, Radio Exterior de España sostuvo, sin desmayo, su propósito hasta que tales despotismos llegaron a su fin. Si fuera necesario, volvería a hacerlo. Y, en todo caso, lo sigue haciendo.

DIEGO CARCEDO
DIRECTOR DE RNE



RNE

NATURALEZA Y OBJETIVOS

Radio Exterior de España es un medio de radiodifusión dependiente de RNE, que tiene encomendada la transmisión, en Onda Corta, vía satélite y mediante grabaciones, de programas para los españoles que se encuentren fuera de su país y para los extranjeros interesados por España.

Por medio de sus programas, REE intenta ofrecer una imagen real del Estado español. Pretende reflejar la realidad de sus instituciones socio-políticas, difundir su cultura y promover su economía y su turismo. En resumen: estar presente en el mundo con una información completa y objetiva sobre España.

Los oyentes de los programas en lenguas españolas (castellano, catalán, gallego y vasco) son los españoles residentes en el extranjero (Europa, América, Australia, etc.); los pescadores y navegantes en el Mediterráneo, Terranova, Gran Sol, la costa africana, el Océano Indico; técnicos, funcionarios, comerciantes, misioneros y estudiantes de lengua española, enseñada actualmente en unos 7.000 Departamentos de español de Universidades e Institutos Superiores de Enseñanza.

Concretamente, para los españoles residentes en Europa, REE intenta ser una emisora similar a la que escuchan en su país de residencia, pero situándoles en los mismos parámetros informativos sobre los acontecimientos de España en que se ubica el resto de los españoles, al tiempo que pretende llenar unas horas de asueto y de nostalgia, pero con la imagen de la España real que camina hacia el siglo XXI.

Para sus oyentes en otras lenguas (inglés, francés, árabe, portugués, alemán, ruso, sefardí, quechua, guaraní), REE pretende informar sobre la actualidad nacional e internacional diaria y ofrecer una visión general de la vida y la cultura españolas.



Son, pues, objetivos de REE: dedicar su atención a la audiencia española en cualquier punto del globo y prestar un interés especial a las comunidades hispanas que celebran con España en 1.992 el Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Las emisiones en lenguas españolas van destinadas a Europa, América, Australia y Oceanía, Oriente Próximo y Medio, las áreas marítimas de América, Europa, el Mediterráneo, el Atlántico, el Pacífico y el Indico, Japón y Filipinas.

Las emisiones en lenguas extranjeras tienen como destino Europa (francés, inglés, alemán y ruso), América (francés, inglés, quechua, guaraní, sefardí y portugués para Brasil), África (inglés y francés), Oriente Medio y Noroeste de África (inglés, francés, árabe y sefardí).

Como muestra del eco que tienen las emisiones de REE, figuran las miles de cartas y llamadas telefónicas que se reciben mensualmente procedentes de 127 países de todo el mundo y que son regularmente contestadas, manteniendo así una comunicación permanente con nuestros oyentes.

HOMERO VALENCIA
DIRECTOR DE REE



Ree.

ALGO DE HISTORIA

UNA EVOLUCION EN EL TIEMPO

La primera noticia de las emisiones realizadas por Radio Nacional de España hacia el exterior del país aparece en la revista "Radio Nacional" de 8 de marzo de 1.942:

"La Vicesecretaría de Educación Popular ha organizado unas nuevas emisiones radiofónicas que inaugurará Radio Nacional de España el domingo 15 de los corrientes. Una de ellas, para Europa, 7 a 8 de la tarde, y otra para América, de una a dos de la madrugada, hora española. Estas emisiones se radiarán en Onda Corta de 30,42 metros 9860 KHZ. Intervendrán relevantes personalidades de las Artes, de las Ciencias y de las Letras, y la parte artística será también de una gran altura. Con estas nuevas emisiones que se celebrarán a diario, Radio Nacional de España amplía considerablemente sus programas y los prestigia, llevando su voz a Centro-Europa y América".

Estas emisiones las realizaba diariamente -excepto domingos- Radio Nacional de España a través de R.E.D.E.R.A. (Red Española de Radiodifusión) por la emisora nacional de Aranjuez de onda corta (30,42 m. 9680 KHz), por la local de Madrid (207,3m. 1447 KHz) por Radio Madrid (2395 m. 1022 KHz) y por Radio

España (371,3m. 804KHz), en conexión.

R.E.D.E.R.A fue creada en 1.942 por la Vicesecretaría de Educación Popular. Desapareció al publicarse el Decreto Orgánico del Ministerio de Información y Turismo de 1.952.

La programación general para el exterior de Radio Nacional de España en aquellos años era la siguiente:

1º. Emisión
"LA VOZ DE ESPAÑA PARA FRANCIA"
de 19,00 a 19,15:
• Información en francés
• Música española

2º. Emisión
"LA VOZ DE ESPAÑA PARA INGLATERRA"
de 19,15 a 19,30:
• Información en Inglés
• Música española

3º. Emisión
"LA VOZ DE ESPAÑA PARA LA DIVISION AZUL"
(Retransmitida por la emisora regional de Galicia en Onda Media 309,9m. 968 KHz Pot. 20Kw.).
de 19,30 a 20:
• Información Especial
• Montajes
• Música española

4º. Emisión
"LA VOZ DE ESPAÑA PARA NORTEAMERICA"
de 01,00 a 1,30:
• Música selecta
• Información Nacional

5º. Emisión
"LA VOZ DE ESPAÑA PARA HISPANOAMERICA"
de 01,30 a 02,00:
• Conferencia
• Actuación artística
• Información

En los últimos días de diciembre de 1.944, se inauguraron las primeras emisiones en lengua inglesa radiadas para las Islas Británicas y el resto de los oyentes de ese idioma en Europa.

A las emisiones en lengua inglesa siguieron los programas en francés, en portugués, en italiano y en alemán. Posteriormente fueron inauguradas las emisiones en lengua árabe, así como una Emisión Atlántica destinada a Canarias, Ifni, Río de Oro, Sahara español y territorios de Guinea.

También hubo otras emisiones: China, Ucraniana, Checa, Letona, Croata, Rusa, Bielorrusa, Albanesa, Eslovaca, Búlgara, Lituana, Húngara, Rumana, Polaca, Inglesa, Francesa, Alemana, Italiana, Brasileña y las dirigidas a EEUU y Canada, de una duración media de treinta minutos.

En la década de los 50 ya con "las emisiones para el exterior" suficientemente asentadas, Cesar González Ruano, Joaquín Ortiz Muñoz, Ramón Menéndez Pidal, Alberto Insúa, Gerardo Diego o Joaquín Pérez Madrigal, eran entre otras, algunas de las firmas de prestigio que colaboraban habitualmente en la programación.

En 1.953 entran en servicio cuatro nuevos emisores de 100 kW cada uno que hacen que, desde el centro emisor de Arganda, queden cubiertas las necesidades técnicas, del momento.

Durante la década de los 70, continuó la progresión, tanto en medios técnicos como humanos, ampliándose constantemente las emisiones y los tiempos en antena.

En 1.971, se inaugura el Centro Emisor de Noblejas, en Toledo; considerado en su momento como uno de los mejores del mundo.

El 2 de Enero de 1.978 REE nace como tal y con la actual denominación de RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA. En 1.985 comienzan los programas en catalán, gallego y euskera, y ya en el año 1.991, se pone en marcha el Servicio Mundial en español. Hitos, todos ellos, de una marcha continuada, finalizando así un proceso histórico en constante y positiva evolución, desde las primeras emisiones en onda corta hasta la realidad actual.





Madrid es en 1992 Capital Europea de la Cultura.

Esta celebración reafirma la historia cultural de nuestra ciudad y nos permite dar a conocer en el mundo la riqueza de su patrimonio artístico e intelectual, del que nos sentimos tan orgullosos. Con tal motivo, además, durante este año Madrid es punto de encuentro de la cultura europea, con foros de debate sobre las más variadas cuestiones del pensamiento actual, y espectáculos de gran calidad abiertos a todos.

El Consorcio para la Organización de MADRID CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA ha diseñado una programación que contiene cerca de 1.800 actos, agrupados en seis áreas de especialidades culturales: música, ciencia, literatura y pensamiento, artes plásticas, danza, teatro, y audiovisuales. Nuestra intención ha sido que todos, madrileños y visitantes, encuentren programas que satisfagan sus exigencias culturales.

La capitalidad cultural de Madrid se suma a otras celebraciones importantes de este año, como la conmemoración del Quinto Centenario, la Exposición Universal de Sevilla y los Juegos Olímpicos de Barcelona. Tales acontecimientos, convierten a España durante 1992 en punto de referencia para Europa y el resto del mundo.

Los medios de información en general, y Radio Exterior de España en particular, desempeñan un papel decisivo en la difusión de estos importantes sucesos. Por ello, la celebración este año del 50 Aniversario de Radio Exterior de España es una ocasión inmejorable para realzar y poner de manifiesto su trabajo como emisora estatal de carácter internacional, que informa de la realidad de España a aquellos compatriotas residentes en el extranjero y a cuantos extranjeros se interesen por las cosas de nuestra nación.

Como Alcalde de la Villa y Corte y Presidente del Consorcio para la Organización de Madrid Capital Europea de la Cultura, me cabe la honrosa responsabilidad de velar por el éxito de este gran acontecimiento. Tengo la confianza de que poseemos historia y tradición más que suficientes para culminar con dignidad esta empresa.

Mantendremos nuestras puertas abiertas, ahora más que nunca, para que todo aquel que quiera gozar de la cultura, encuentre en Madrid ocasión de deleite estético e intelectual.

JOSÉ M. ALVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO
ALCALDE DE MADRID

MADRID CAPITAL

El 27 de octubre de 1988, el Consejo de Ministros de la Comunidad Europea designó a Madrid como Capital Europea de la Cultura durante el año 1992. A finales de 1989, Pablo López de Osaba fue nombrado director general del Consorcio para la Organización de Madrid, Capital Europea de la Cultura, 1992. Forman el Comité Ejecutivo del Consorcio representantes del Ayuntamiento de Madrid, el Ministerio de Cultura y la Comunidad Autónoma.

El Presidente del Consorcio es el Alcalde de Madrid, el Vicepresidente Primero, el Ministro de Cultura y el Vicepresidente Segundo, el Presidente de la Comunidad Autónoma. El COM 92 cuenta también con un Comité de Honor que preside la Reina y del que forman parte los rectores de las Universidades madrileñas y los directores de las principales Academias y Museos de la Ciudad.

La capital de España es la octava ciudad europea que ostenta esta designación. Madrid sigue a Atenas (1985), Florencia (1986), Amsterdam (1987), Berlín (1988), París (1989), Glasgow (1990), y Dublin (1991). Después de Madrid ya han sido elegidas Amberes (1993), Lisboa (1994), Luxemburgo (1995) y Copenhague (1996).

EUROPEA DE LA CULTURA



Este programa europeo responde a un doble planteamiento: dar a conocer la cultura de las ciudades de Europa y fomentar el intercambio de ideas para contribuir al mejor conocimiento de los pueblos. Madrid ha sido designada Capital Europea de la Cultura en un año importante para España, y también para Europa.

Madrid será la última ciudad que ostente esta distinción antes de la unidad europea que supondrá la firma del Acta Unica y mientras el Continente asiste a uno de los retos más importantes de su historia: los cambios en los países del Este.

La Capital Europea de la Cultura de 1992 pretende ofrecer a Europa "el estado de la cuestión" de los temas fundamentales que deben tenerse en cuenta para afrontar los nuevos retos de este fin de siglo y de milenio.

Como **proyectos especiales** Madrid va a organizar una serie continuada de mesas de debate con los mejores especialistas de todo el mundo en cada uno de los ámbitos, y plantear, en su doble vertiente de cine y televisión el futuro y

el presente audiovisual europeo. También fijará su atención en el mundo de la música, el único lenguaje común europeo, con grandes actuaciones y ediciones especiales. Madrid Capital Europea de la Cultura apoyará también las iniciativas del Ministerio de Cultura que convertirán a nuestra ciudad en una cita imprescindible del panorama artístico mundial. Todos estos proyectos especiales (esbozados en la programación) se irán desgranando en los próximos meses.

La programación sigue tres líneas de actuación fundamentales:

Un escaparate de la cultura viva de Madrid con la participación de nuestros artistas e intelectuales: tribunas semanales, encargos, grabaciones especiales y ciclos para los colegios y los barrios. En segundo lugar, un repaso a la cultura de nuestra ciudad, una verdadera indagación sobre nuestro patrimonio: recuperación de partituras, de películas, de zarzuelas, exposiciones sobre nuestro teatro, nuestro cine, nuestros pintores, nuestra prensa, nuestras figuras históricas o episodios más interesantes, además de espectáculos representados con toda su brillantez y rigor histórico.



Actividades extraordinarias, fuera de la programación habitual. Una serie de actos pensados no para duplicar sino para subrayar la oferta madrileña. Nuevos Escenarios, grandes grupos y compañías europeas y del resto del mundo, las últimas innovaciones en el mundo de las artes y de los espectáculos.



CICLOS EN COLABORACION

Siguiendo el espíritu de coordinación que marcan sus estatutos, el Consorcio Madrid 92 se pone en contacto con organismos e instituciones de todo tipo para enriquecer la oferta cultural, dotar de contenido a centros de actividades, además de apoyar y contribuir en lo posible a los principales hitos de la ciudad en diversos ámbitos.



MADRID
Capital Europea de la Cultura

RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA EN CIFRAS

- 53.000 horas de emisión al año en lenguas españolas.
- Más de 10.000 horas de emisión al año en lenguas extranjeras.
- Más de 300 personas, profesionales de la radio, trabajando aproximadamente 500.000 horas al año.
- Una potencia de 2.800 kW.
- 2.200.000 metros cuadrados de superficie en los Centros Emisores.
- Programación en 9 idiomas.



Desde el año 1.991, REE ocupa el edificio situado en la calle Joaquín Costa nº 43. En dicho edificio se ubican todos los servicios, tanto administrativos como de producción de programas.

Cuenta con una superficie edificada de 4.668 m². Un mástil de 35 metros de altura alberga los sistemas

de comunicación del edificio, con 3 antenas parabólicas para la recepción de señales de satélites, incluida la distribución de programas y emisiones vía satélite. También hay un radio-enlace digital permanente con Prado del Rey, con veinte canales de ida y vuelta, y otro enlace permanente con Torrespaña, con doce canales de ida y seis de vuelta.

Existe una subestación de transformación con entrada de 15.000 V. y 400 kVA. de potencia, con un grupo generador de emergencia automático, que asegura la alimentación de energía, así como la información de los servicios del edificio, que garantizan, junto a dos unidades móviles, la importante misión de difusión de la realidad española y nuestro idioma.

Desde el punto de vista técnico de producción y emisión de programas, se cuenta con seis estudios, tres de continuidad y tres de grabación; un control central, que coordina las señales de todos los canales; un estudio destinado a autocontrol y un estudio auditorio con capacidad para 120 personas que posibilita la asistencia de oyentes a determinados programas.

NUESTRA PROGRAMACION

EL SERVICIO MUNDIAL EN ESPAÑOL

Con la puesta en antena el 1º de Julio de 1991 del **Servicio Mundial**, Radio Exterior de España (REE) pretende mantener en las ondas durante las 24 horas del día una emisión en español que ocupe el primer lugar entre todos los programas que las emisoras internacionales difunden en nuestra lengua.

Con el **Servicio mundial**, los españoles que se encuentren temporal o permanentemente fuera de España pueden estar informados en todo momento de cuanto sucede en su patria. También pueden seguir puntualmente la información sobre los principales acontecimientos mundiales y sobre la forma en que se siguen en España estos acontecimientos internacionales.

Con el **Servicio Mundial en Español**, REE pretende además que los pueblos de habla hispana se conozcan mejor por medio de un programa que difunda información sobre todos y cada uno de los países integrantes de esta comunidad.

EL IDIOMA, UN INSTRUMENTO PRIVILEGIADO

Para alcanzar el fin perseguido con la creación del **Servicio Mundial**, REE dispone de un instrumento privilegiado si nos comparamos con la mayoría de las emisoras internacionales: el idioma español, compartido con una comunidad de pueblos de América y África y con una importante presencia en Europa y en zonas de migración como Australia.

La unidad demográfica del mundo de habla española y su potencialidad económica, cultural y política mueven a las principales radiodifusoras internacionales a incluir emisiones en español en sus esquemas de programación.

Al emitir en español, REE contribuye a articular la conciencia de la comunidad de pueblos de habla hispana y a formar y dar expresión a la opinión de esta comunidad.

Las dimensiones de este conjunto de pueblos explican que el conocimiento de nuestro idioma interese en todos los continentes.

Esta realidad sociológica internacional puede ser también la explicación del crecimiento de la audiencia y de la atención que desde tantos puntos se presta a los programas en español de REE.

EMISIONES EN OTRAS LENGUAS

REE emite diariamente dos emisiones en inglés: "América en Inglés", dirigido a audiencias de Norteamérica y la Cuenca del Pacífico, y "Europa en Inglés", para Europa, África y Oriente Medio.

En francés, REE emite diariamente hacia la zonas de Europa, África, Oriente Medio y Canadá.

En ruso y alemán, las emisiones cubren la Europa Central y parte de la Comunidad de Estados Independientes (la anterior URSS).

En árabe, REE produce diariamente emisiones para el Próximo y el Medio Oriente y para el Magreb u occidente árabe.

Además, existen emisiones semanales en sefardí (para los países de la cuenca del Mediterráneo en que residen comunidades sefarditas) y para América; en quechua, guaraní y portugués para el Sur de América y Brasil.

En todas estas emisiones, REE intenta ofrecer una visión de España desde todos los puntos de vista (social, económico, político, artístico, cultural) y series y espacios que ponen de relieve los vínculos y las relaciones de España con las comunidades que residen en las zonas hacia las que van dirigidas las emisiones, sin olvidar los programas dedicados a comentar las cartas de los oyentes procedentes de todo el mundo.



NUESTROS OYENTES

Les felicito por sus transmisiones, ya que nos informan con toda veracidad noticias de toda índole: políticas, deportivas, científicas, literarias, etc, etc...

USA

Como todas las emisoras de carácter internacional, Radio Exterior de España considera fundamental la relación con sus oyentes. Cartas y llamadas telefónicas son atendidas y contestadas diariamente. Estas comunicaciones, no sólo de oyentes españoles, se reciben de cualquier parte del mundo, con las más variadas preguntas, demandas de información, juicios sobre nuestros programas, informes sobre recepción técnica, etc.

Un equipo formado por una decena de personas se ocupa de que cada interlocutor se sienta perfectamente atendido. Las demandas a las gestiones que escapan a nuestras posibilidades son desviadas a los organismos y entidades idóneas para su total respuesta.

"Como estoy aprendiendo el español, quisiera recibir el Boletín de programa de Radio Exterior de España en castellano"

YUGOSLAVIA

Se establece así un vínculo con nuestra audiencia, a la vez que entrañable, muy necesario para conocer las opiniones y las sugerencias que sobre nuestra programación tienen quienes nos escuchan.

Al mismo tiempo, y de forma periódica, REE realiza estudios mediante cuestionarios y siempre de forma sectorizada, desde un punto de vista geográfico o en relación con el género de programas, idiomas, información, etc, etc.

"Soy una asidua oyente de sus programas en español que transmiten para sudamérica, en la banda de 25 m. y 11815Khz., que aquí en el Perú a partir de las 9am. hasta las 7 am. (hora de España), se escucha con bastante nitidez y la señal es clara."

PERU



La respuesta de la audiencia - real y potencial - a estas iniciativas alcanza porcentajes muy estimables y, por consiguiente, los resultados son altamente fiables y de gran utilidad para los programadores.

El área de Dx tiene en REE una atención especial con un espacio semanal y el mantenimiento de la correspondencia habitual con este tipo de oyentes.

En otro orden de cosas, y siguiendo su línea de atender en todo momento la realidad española, REE realiza convenios y acuerdos con organismos e instituciones españolas tanto públicas como privadas, en aras de difundir la cultura, el

idioma y en general todas las realizaciones de los distintos sectores de la sociedad de nuestro país.

"Tengo más de un año que no hablo español con nadie ya que el único extranjero residente en esta ciudad norteña soy yo, así que me perdonen ustedes por favor las faltas de ortografía. Soy oyente permanente de REE que aquí se oye sin mucha dificultad."

RUSIA

La voz de los locutores, perfecta. ¡Qué gusto oír REE!. ¡qué placer!. Presentación, muy buena, mucha categoría, mucha riqueza. Música: mantengan la música clásica española como música de fondo.

JAPON

Todas las emisiones son muy interesantes y asuntos de que tratan. Me entero de costumbres españolas de noticias del deporte, de gramática española, etc. También me gusta la música.

CAMERUN

Les envío un saludo muy cordial y además quiero felicitarles por la ayuda que nos prestan a nosotros los marinos con sus diversos programas, ya sean noticiosos, culturales ó deportivos.

Soy marino ecuatoriano y su prestigiosa emisora la escucho siempre en diversos lugares: durante la navegación de Europa hacia América y viceversa. También durante la navegación de América hacia el Japón.

A BORDO DE
LA MOTONAVE ISABELA.

Mi saber de la lengua española es bastante pobre y espero que estará mejor si puedo escuchar las transmisiones españolas de su emisora.

AUSTRALIA



CENTROS EMISORES

EXISTIENDO PARA EL MUNDO DEBEN -

CENTRO EMISOR DE ARGANDA (Madrid, ESPAÑA)

- Con una superficie aproximada, en el conjunto de todas las instalaciones, de 553.000 metros cuadrados.
Cuatro transmisores de 100 kW cada uno, que pueden emitir con siete antenas.
Sus emisiones van dirigidas preferentemente hacia Europa, Oriente Medio y Magreb.

CENTRO EMISOR DE NOBLEJAS (Toledo, ESPAÑA)

- Con una superficie aproximada de 1.440.000 metros cuadrados.
Seis transmisores de 350 kW, que emiten a través de doce líneas de transmisión, por veintinueve antenas, algunas de ellas reversibles.
Sus emisiones van dirigidas preferentemente hacia todo el Continente Americano, Europa, Africa, Oriente Medio y Australia.

CENTRO EMISOR DE CARIARI (COSTA RICA)

- 220.000 Metros cuadrados.
3 transmisores de 100 kW. cada uno.
2 antenas para radiación cenital.
2 grupos de 2 antenas cada uno de cortinas de dipolo.
1 estación terrena receptora vía satélite.

SATELITES INTELSAT VA F11 Y EUTELSAT II - F2

El **Servicio Mundial** en español se emite vía satélite para Europa, Norte de Africa y América a través de los satélites EUTELSAT II - F2 e INTELSAT VA F11, acompañando la señal de TVE Internacional, canal 22, subportadoras 3 y 4, en ambos satélites.

RADIO EXTERIOR POR FIN

En sus primeros años REE fue un mero instrumento de propaganda, en lo que coincide con todas las otras radios exteriores, y en esa tarea cumplió sobradamente incluso con sus pintorescas emisiones orientales -por ejemplo Lituania, Ucrania- anticipadoras del fracaso soviético al que querían contribuir.

En cuanto a las emisiones en español fueron la mayor parte del tiempo una doméstica réplica de la radio de consumo interior. Y si los programas dirigidos a los trabajadores emigrados cumplieron una admirable función de asistencia, aun en medio de sus grandes carencias, tal visión doméstica fue el gran fallo de los programas hacia América. Se partía de tópicos: "Madre Patria", entender Hispanoamérica -¡horror, si alguien dijera Latinoamérica!- como una unidad, hablar de España y desde España para españoles y no desde España y de España para latinoamericanos, un gran lujo que merecía tanto más grandes elogios cuanto más aislado estaba el españolito oyente en América.

Quiero ser en verdad constructivo en esta modesta aportación al cincuentenario repitiendo lo que tan claramente se ha entendido por tantos y que nadie ha hecho o no ha podido hacer. Al satélite, a los satélites, y a la posible proliferación de repetidores en tierras americanas hay que añadir difusión local por onda media y el presupuesto, asignado y controlado por el Parlamento, ha de ser acorde con la influencia que España desee ejercer en las áreas hacia las que dirija sus emisiones. En el caso de la América de habla hispana está por desarrollar una gran tarea de intercomunicación

entre naciones tan hermanas que apenas saben unas de otras

Finalmente: Hay que crear una doctrina para nuestra acción radiofónica exterior, imbuir de ella a los equipos que han de ejecutarla y hacer pivotar sobre ella la tan soñada red viva de corresponsales dondequiera alcance esta verdadera voz de España que es Radio Exterior. Una voz que será entonces también el gran vehículo intercomunicador de nuestros hermanos americanos.

Cumplir tales objetivos pienso sería un feliz y deseable complemento del Quinto Centenario.

FERNANDO RAMOS

MI REENCUENTRO CON EL FUTURO

Cuando en 1971 ingresé en RNE, mi primer destino fue la Redacción de Ondas Cortas. Allí, durante tres años, realicé el aprendizaje cordial y duro, al mismo tiempo, de una Redacción de la Radio Española, cordial por los compañeros y las enseñanzas que recibí y duro por el anonimato del trabajo, para un joven periodista que, con justas ambiciones, quería darse a conocer.

Después, tras once años de otras experiencias profesionales en la RTV pública, volví a REE. Dos años de entrega intensa en los que valoré el trabajo de mis compañeros, enmarcado siempre en el anonimato, y en los que se empezó a vislumbrar un futuro claro para REE.

Esta Emisora comenzaba a dejar de ser la Radio de los emigrantes, para convertirse en un medio de comunicación puro, en clara competencia con las grandes emisoras internacionales. La gran idea de Eduardo Sotillos de instalar una Emisora-Repetidora en

Costa Rica, inaugurada el año pasado por Homero Valencia, era el primer paso para cambiar la mentalidad y los viejos usos.

Se renovaron programas e informativos, ofreciendo una visión de la realidad española, lanzando al aire espacios que, en muchos casos, eran copiados literalmente al otro lado del Atlántico. Esos cambios en la programación, no siempre fueron muy bien acogidos por esa emigración española, que prefería la pandereta y la lágrima fácil. Desde el año 86, y concretamente en Europa, esos españoles ya no eran "emigrantes" sino "españoles residentes en el exterior". Por eso se merecían otra cosa: una información y unos programas dignos. Ese fue mi "reencuentro con el futuro". Mi vuelta a una emisora, REE, que habla y camina en futuro.

Tras mi gestión ha habido dos directores: Alfonso Gallego y Homero Valencia. El primero concretó el acuerdo con Radio Pekín y el segundo ha puesto en marcha el Servicio Mundial de REE, lo que ha elevado a la máxima calidad la Emisora internacional española.

Fuera, en estos momentos de RNE, la empresa que me enseñó a ser periodista, quisiera hacer llegar a todos mis compañeros de REE un gran abrazo y mi más sincera felicitación por los 50 años de esta Emisora, que sigue "recontrándose con el futuro".

RAFAEL ORTEGA

UNA EMISORA EN EXPANSION

A los cincuenta años se puede llegar con el peso de un ayer que sueña con la jubilación o en la plenitud de una madurez creativa, innovadora. Radio Exterior de España, tal vez porque

no se sabe bien la fecha exacta de su nacimiento-como ocurre con las biografías de ciertos personajes en los que lo que más importa es la obra-es hoy tan joven como los quince años que tiene su actual indicativo entre las Ondas Cortas.

En el complejo de emisoras y programas que aglutina Radio Nacional de España, su Radio Exterior se ha convertido en uno de los elementos más indiscutibles en cuanto a la necesidad de supervivencia y se valora como uno de los más claros exponentes del servicio público. Aunque ninguna obra se improvisa ni es hija de un solo momento histórico, lo cierto es que quienes hemos tenido alguna responsabilidad anterior en su gestión debemos excluir tajantemente de nuestro pensamiento la tentadora y estéril idea de que cualquier tiempo pasado fue mejor... aunque fuera el nuestro. Porque nunca tuvo tanto prestigio ni tanta presencia como ahora mismo -en su cincuentenario- Radio Exterior de España. Y no son lo más importante los elogios y los premios que puede exhibir este año; sino la realidad del interés que despierta en los sectores políticos, económicos, culturales y sociales el poder estar presentes en su programación. Radio Exterior puede demostrar hoy que su mensaje no se pierde en el vacío, sino que cala en la audiencia extranjera o emigrada por el rigor y el pluralismo de sus espacios, que han sabido romper con la imagen estereotipada de las Ondas Cortas como órganos de propaganda de los gobiernos.

REE tiene el mejor sentido del Estado porque refleja las naturales contradicciones y conflictos de una sociedad libre y, en ese sentido, contribuye a dignificar el papel que corresponde a los medios de comunicación en una

democracia.

Sólo en casos excepcionales, de emergencia, en circunstancias conflictivas como la no lejana Guerra del Golfo, Radio Exterior acapara la atención popular al convertirse en el vínculo más directo entre unos soldados y la familia y la patria lejanas; pero la espectacularidad de esos sucesos no debe ocultar el mérito del trabajo cotidiano. Esa exigencia continúa y la búsqueda de nuevas fórmulas como la reciente implantación del Servicio Mundial, ha llevado a REE a codearse en pie de igualdad en cuanto al respeto por su profesionalidad con los míticos servicios anglosajones.

Palabra de un viajero por el mundo, pegado a un transistor multibanda.

EDUARDO SOTILLOS

UNA FASCINACION

Me fascina la onda corta: aun ahora que el mundo se ha empequeñecido, tener su totalidad en la mano, hasta enfurecerme por lo que desde niño aprendí como "fading", o por las interferencias, me parece una actitud positiva. Como toda internacionalización. Hay oyentes que sólo buscan esa internacionalización, casi de una manera independiente de lo que oigan, por el hecho de oír a los otros, lejanos; como radioaficionados que se entusiasman por conversar a distancia, sin mayor contenido que la conversación: es valioso. Yo no soy oyente de onda corta por esa deformación, aunque sin duda la ruptura voluntaria de fronteras y la emoción de un mas allá posible forme parte de ella. Cuando era niño, me proporcionaba una verdadera emoción; poco más tarde era una necesidad, que duró mucho años -todos los que un régimen sordo-, que era la de una

información que se me negaba y que necesitaba vitalmente. Algunas personas me preguntaban, entonces, que de dónde obtenía -para escribir- una información que prácticamente era desconocida aquí: siempre expliqué que por la onda corta. Y, ahora mismo, cuando ya no es necesario en España romper las cárceles de la noticia, tengo, solo sobre mi mesa de trabajo, cuatro receptores de onda corta.

Desde hace muchos y buenos años España es uno de los países que vuelan sobre las alambradas y sobre los silencios de las tiranías. Desgraciadamente, dentro de las Naciones Unidas, hay muchas mas dictaduras que países con libertad total: y aún algunos de los que aparentan libertad se sirven de medios para agobiar con sus informaciones y restringir las de los demás, porque forman parte de un poder mundial. Cuando la UNESCO, dirigida por un hombre del tercer mundo, trató de atacar ese problema de la información dominante, fue cercada y boicoteada, y todavía -cuando ya ha cambiado su objetivo- hay países como Estados Unidos que le niegan su cuota.

España lleva su propia voz, cuando antes tenía que importarla; pero también lleva voces distintas de las que se escuchan en los ámbitos cerrados donde llega. Cuando Radio Exterior me aceptó durante algún tiempo en su dirección y lo comprobé; y su objetividad dentro de lo que es posible en una materia humanista. Comprobé también, con respecto a mi medida, lo distinto que es conocimiento de la onda corta como oyente que como profesional. No creí que pudiese yo alcanzar la eficacia. Ahora emito algunas de mis palabras desde Radio Exterior, y siempre tengo la responsabilidad de

pensar en quiénes son sus oyentes, en qué esperan de la voz lejana; cuando oigo sus emisiones, veo que todos trabajan en ese sentido, que es una de las cumbres del periodismo.

Aún sacrificándose a la ignorancia y el desconocimiento dentro del propio país. Es decir, privados del indudable placer de la vanidad.

EDUARDO HARO TECLEN

UNA NUEVA TECNOLOGIA AL SERVICIO DE LAS ONDAS CORTAS

Me piden unas líneas sobre el período en que ocupé la Dirección de Radio Exterior de España. Desgraciadamente para mí, el período fué muy corto. Digo desgraciadamente, porque el paso del tiempo no ha borrado de mi memoria la profunda satisfacción personal y profesional que sentí a lo largo de ese año, ya que un solo año es el tiempo en que estuve a su frente.

Sabía de su importancia, llegaba a ella como un convencido de su existencia. Me convertí en un acérrimo defensor de su desarrollo. Y además tuve una inmensa suerte. Mi director, el responsable de Radio Nacional de España en ese tiempo, era Eduardo Sotillos y en él encontré todo el apoyo y comprensión que se puede desear, ya que no en balde había pasado también a su vez por la misma experiencia profesional. Por eso puedo decir, sin temor a caer en la exageración ni poder ser acusado de creer que cualquier tiempo pasado fue mejor, que fue una de las mejores etapas profesionales que he vivido hasta la fecha. A todos aquellos a los que les gusta la radio, que trabajan en ella y para ella, les recomiendo una experiencia, trabajen en REE una temporada si pueden. Descubrirán el profundo placer de un trabajo

apasionante, de vivir la identificación con el medio, de tener presente al oyente de forma casi obsesiva, de llegar casi a personalizarle como curiosa reacción a la abrumadora sensación de distancia geográfica.

En fin, no quiero que estas líneas se conviertan en un panegírico, ya que ni soy dado a las loas ni a Radio Exterior de España le hacen falta.

Si hay para mí algún aspecto profesional que marque o singularice esta etapa, éste sería sin ninguna duda la incorporación de una nueva y revolucionaria tecnología al servicio de las ondas cortas. En ese año, Radio Exterior de España utiliza por primera vez el satélite para enviar y recibir programas. Se inicia toda una nueva actitud no sólo ante la realidad tecnológica y sus consecuencias sino también como la primera expresión práctica de una nueva realidad política mundial.

Las ondas cortas empiezan a perder su consideración casi exclusiva de instrumento ideológico, de arma política y se empieza a vislumbrar una nueva concepción de la radio llamadas internacionales, transformándose cada vez de forma más evidente en instrumentos de expresión cultural y de información. Su mayor capacidad de penetración y la mejora indudable de la calidad de su señal facilitan su difusión, haciendo menos penosa su escucha. Es el inicio de una etapa de colaboración entre ellas colaboración que en años posteriores tendrá ya manifestaciones concretas.

La firma de un acuerdo con Radio Beijing para el uso por ambas partes de sus respectivas instalaciones técnicas es el argumento que dio pie a la utilización del satélite. REE envió su señal vía satélite a China y desde allí

ANTIGUOS DIRECTORES DE RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA

y ya por los medios convencionales se emitieron dos horas diarias programas con destino a Japón. Por la otra parte, Radio Beijing, también vía satélite, nos hizo llegar su señal y desde las instalaciones de Noblejas, enviamos sus programas con destino a América del Norte. Este acuerdo fué el segundo de este tipo que se firmó en el ámbito internacional.

ALFONSO GALLEGO

REE OIDA DESDE EL EXTERIOR

Ahora mismo soy un oyente vuestro. Como es natural os oigo desde el exterior. Por vocación y por diversas circunstancias lo he hecho varias veces repartidas entre treinta años. Antes y después de tener responsabilidades en REE.

También he hablado con bastante y muy variada gente que sigue sus emisiones. Sobre todo diplomáticos, periodistas, hombres de negocios en viajes y, claro está, también emigrantes y directivos de centros españoles en diversos puntos.

Normalmente y como es natural, españoles y no españoles estaban atentos sobre todo a sus programas en castellano. Es el privilegio de la radiodifusión de un país que tiene una larga y ramificada sombra prácticamente a través del mundo entero.

A la escucha de REE todo un público de gran interés, individualizado y disperso, que viaja por todo el mundo con sus pequeños y buenos receptores. Oyentes habituales. Sus observaciones sorprenderían, por lo acertado, a los directivos de REE y también a más de un redactor o programador por la atención que revelan. En no pocas ocasiones esas pequeñas palabras intercambiadas con ellos me han puesto de relieve lo importante y lo comprometido del trabajo

de REE. El oyente de radio internacional no busca dobles intenciones, quiere saber lo que pasa y oye a las emisoras como voces responsables y maduras.

Los estudios de audiencia son difíciles para las emisoras internacionales de radio. Tener un perfil de los oyentes es aún más complicado. Saber que categorías de oyentes importan más se hace casi imposible. Todos importan, todos se unen al caudal variado y fluyente de la audiencia de REE.

Y por supuesto, todos queremos oírlo bien, con una señal clara. Desde donde cada uno está y para no pocos desde puntos geográficos que cambian con la agenda, el avión o el barco.

JUAN JOSE BELLOD

UNOS PROFESIONALES

Pocas actividades han resultado más gratificantes en la vida profesional de quien esto escribe que la dirección de Radio Exterior. En mi caso coincidió, además, con la etapa de consolidación de una emisora que se había creado con un nuevo estilo y objetivos apenas diez años antes y que se desarrollaba al mismo tiempo que la España democrática cuya actualidad transmitía fielmente al mundo internacional.

Me cupo el honor de trabajar durante 1983 y nueve meses de 1984 con un grupo de radiofonistas que merecieron toda mi gratitud y consideración por su valía profesional y su dedicación al trabajo.

Suponía una gran satisfacción pensar que se estaba contribuyendo a llevar el recuerdo y la "imagen" de España a los miles de compatriotas que residían en todos los continentes, desde los que nos escuchan en países europeos,

algunos ya con nietos nacidos en la tierra de la emigración, a los misioneros y cooperadores que realizaban su valiosa tarea en perdidos rincones de Iberoamérica, Africa y Asia. Y los hombres de la mar: marinos mercantes, militares de la Armada, pescadores, obreros de las plataformas petrolíferas... Y los miembros de nuestras representaciones diplomáticas, los profesores de español y sus alumnos, los trabajadores y viajeros... De todos se recibía en algún momento testimonio, que se agradecía enormemente... aunque fueran críticas.

Y quién podía ser insensible a la importancia de la tarea que se desarrollaba en estas emisiones, y no sólo las que se dirigían a los españoles, sino también las que se ofrecían en lenguas extranjeras.

El tópico de la cuarta carabela no resultaba tan disparatado considerando que con esos programas en las distintas emisiones desde Noblejas o Arganda o Canarias, se estaba llevando el mensaje de una nueva España, sin cruces ni espadas ni expolios ni legados culturales ni tópicos, sino con la verdad de una nación que pugnaba por consolidar su puesto en el mundo moderno y democrático.

De hechos y realizaciones concretas de esa época habría mucho que recordar, pero quizá lo más destacable fueran la anhelada reunión en un área de la Casa de la Radio de los hasta entonces dispersos despachos, redacciones y servicios de Radio Exterior.

Comenzaron las audiciones en las lenguas catalana, gallega y vasca. Se potenciaron los medios dedicados al diexismo y en 1984 se organizó en Madrid un Congreso Mundial al que asistieron más de un centenar de fieles

seguidores de las emisiones de Onda Corta, procedentes de todos los rincones del planeta. Se creó, en colaboración con el Instituto de Cooperación Iberoamericana, el Premio Margarita Xirgu para guiones dramáticos radiofónicos en lengua castellana. Y se incrementó la colaboración internacional. Radio Exterior participó activamente en las reuniones de trabajo de la Unión Europea de Radiodifusión dedicadas a las radios internacionales. Fruto de las relaciones con los colegas de otras emisoras, particularmente europeas, fue la recuperación del programa de Radio 1, "Debate Europa," que pasó a emitirse por REE en coproducción con las redacciones de español de las emisoras de Onda Corta de Alemania, Francia, Italia, Holanda, Suecia, el Reino Unido y Portugal.

Muchos otros recuerdos van surgiendo al repasar la etapa de Radio Exterior en la que tuve la suerte y el honor de participar. Pero, por encima de todos, insisto en que queda el de los profesionales que la hicieron posible. Gracias a ellos, a los que les antecedieron y a los que siguen, las emisiones en Onda Corta de Radio Nacional de España han podido llegar a este quinquagésimo aniversario en el que las nuevas tecnologías y el esfuerzo valioso de cuantos forman la gran familia de Radio Exterior garantizan muchos lustros más de exitosa actividad.

E. JULIO RICO



Realización Estudio: Enrique S. Muñoz S.L.
Dirección de Arte: Manuel Coulo
Imprime: GRAYDA S.A.
Tel.: 472 52 46 - MADRID
Deposito Legal: M-13973 - 1992



Ree•

RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA

JOAQUIN COSTA, 43
28002 MADRID